



**Corso per "Esperti in tutela della Proprietà Intellettuale
con specializzazione sul mercato cinese"
III edizione – 2009/2010**

(pubblicato sulla G.U. , IV serie speciale n. 83 del 27/10/2009)

**IL PRESIDENTE
DELL' ISTITUTO NAZIONALE PER IL COMMERCIO ESTERO**

- VISTA la legge n. 68 del 25 marzo 1997, "Riforma dell'ICE";
- VISTO il D.M. 11 novembre 1997, n. 474, "Regolamento recante l'approvazione dello Statuto dell'ICE";
- VISTO il D.M. dell'11 giugno 2007 del Ministero del Commercio Internazionale concernente le "Linee di indirizzo dell'attività promozionale per gli anni 2008-2010";
- VISTA la delibera 01/09 "Programma delle Attività Promozionali 2009" e la relativa approvazione intervenuta con D.D.G. per le politiche di internazionalizzazione e la Promozione Scambi del Ministero dello Sviluppo Economico del 20 maggio 2009;
- VISTA la delibera n. 266/09 del 05/10/2009 doc. C/2;

HA DETERMINATO

la realizzazione della III edizione del Corso post-laurea IDEA CINA, iniziativa dedicata alla formazione di esperti in tutela della Proprietà Intellettuale destinati ad essere impiegati, presso aziende italiane, studi legali e professionali, società di consulenza, architettura e *design*, consorzi e istituzioni, al fine di contribuire ad accrescere la competitività del sistema Italia e la tutela del *Made in Italy*.

Art. 1 – Obiettivi e struttura del Corso

L'Istituto nazionale per il Commercio Estero (ICE), che provvede autonomamente all'attuazione del Programma Promozionale secondo le indicazioni programmatiche del Ministero vigilante, organizza la III edizione di IDEA CINA, Corso di specializzazione riservato a 12 laureati vincitori delle prove di selezione di cui al presente bando.

Il Corso post-laurea, a tempo pieno e con frequenza obbligatoria, avrà inizio a **febbraio 2010** e terminerà entro la fine del 2010 con lo svolgimento di un esame finale e la presentazione dei progetti di stage. Inizio e termine delle attività potranno subire modifiche per esigenze didattiche e organizzative.

L'iniziativa, della durata di c.a. 10 mesi, comprese le previste sospensioni, prevede:

- la formazione in aula (c.a. 4 mesi / 560 ore) sulle seguenti materie: marchi, brevetti, *design*, *copyright*, contrattualistica, indicazioni geografiche, politiche commerciali, tutela giurisdizionale, economia e marketing internazionale, organizzazione aziendale, *cross-culture management*, legislazione cinese, casi studio con testimonianze di imprese, studi legali e *intellectual property manager*.
- lo stage in Italia (c.a. 2 mesi / 350 ore);
- tre settimane (c.a. 192 ore) di studio e approfondimento presso un'università cinese (*study tour*), visite e incontri con esperti di studi legali, aziende e istituzioni;
- lo stage in Cina (c.a. 2 mesi / 350 ore).

La fase di formazione in aula avrà luogo presso la sede del **MIP Politecnico di Milano**, via Lambruschini 4C - building 26/A - 20156 Milano; la didattica si svolgerà in forma attiva e comprenderà esercitazioni pratiche, seminari, casi simulati, testimonianze, visite esterne e studio individuale. Alcuni interventi in aula saranno svolti in lingua inglese.

Al termine del Corso, ai partecipanti che avranno superato le verifiche intermedie e l'esame finale, verrà rilasciato un diploma con votazione espressa in centesimi.

Art. 2 – Requisiti di ammissione

Gli aspiranti, alla data di scadenza di cui all'art. 4, devono essere in possesso delle lauree (vecchio ordinamento, laurea breve, laurea specialistica) in: **Giurisprudenza, Economia, Ingegneria, Biotecnologie, Chimica, Farmacia, Architettura e Design**.

I candidati in possesso di titoli di studio non rilasciati da Università italiane dovranno essere in possesso del riconoscimento da parte di una Università italiana del proprio titolo di studio straniero ai sensi dell'art. 38 comma 3 del D. lgs. 30 marzo 2001 n. 165.

I candidati devono, inoltre, soddisfare i seguenti requisiti:

- a) **non aver compiuto 32 anni** al momento della scadenza del bando;
- b) cittadinanza italiana, di altro Stato membro dell'Unione Europea o di Stato extra-comunitario (in quest'ultimo caso i candidati dovranno essere regolarmente soggiornanti in Italia);
- c) godimento dei diritti politici (nello Stato di provenienza o appartenenza);
- d) non aver riportato condanne penali e/o essere stato sottoposto a misure di sicurezza e/o di non avere in corso procedimenti penali a proprio carico e/o procedimenti per l'applicazione di misure di sicurezza (in caso contrario indicare le condanne e/o i procedimenti subiti o in corso). Le eventuali condanne riportate vanno indicate anche

- nei casi in cui sia stata concessa la non menzione nei certificati rilasciati dal casellario giudiziario e richiesta di privati ovvero siano intervenuti amnistia, indulto, grazia, perdono giudiziale o riabilitazione;
- e) conoscenza obbligatoria della lingua inglese;
 - f) conoscenza facoltativa di una seconda lingua a scelta tra: francese, spagnolo, tedesco, cinese e russo;
 - g) non aver frequentato altri Corsi in commercio estero organizzati dall'ICE;
 - h) possedere conoscenze informatiche di base (Word, Excel, Posta elettronica, Internet);
 - i) per i cittadini membri di altri Stati dell'Unione Europea o di Stato extra-comunitario è richiesta un'adeguata conoscenza della lingua italiana (il requisito sarà verificato durante le prove orali del concorso di ammissione);
 - j) di essere inoccupato o disoccupato alla data di inizio del Corso;
 - k) di consentire al trattamento dei dati personali ai sensi del decreto legislativo 196/2003.

I requisiti di cui alle lettere c) e d) del presente articolo devono essere posseduti, in caso di ammissione al Corso, anche alla data di inizio delle attività.

La mancanza dei succitati requisiti dà luogo ad esclusione.

Art. 3 - Selezioni

Le prove di selezione avranno luogo secondo il calendario di seguito riportato:

Prova scritta: 25 gennaio 2010, ore 9.00

presso Ergife Palace Hotel – Via Aurelia, 619 – 00165 Roma.

Tutti i candidati che non riceveranno comunicazione di esclusione saranno ammessi a tale prova automaticamente.

I risultati della prova scritta saranno resi noti, nella stessa giornata, mediante affissione della graduatoria nei locali dell'Ergife Palace Hotel.

Prove orali: 1-2-3 febbraio 2010, ore 8.30

presso i locali del Centro Formazione e Convegni "Ettore Massacesi" dell'ICE, Via Liszt 21, 00144 Roma-Eur (tel. 06 59921.6068 / 9403) a seguito di apposita convocazione.

Nel caso in cui circostanze straordinarie o imprevedibili rendano necessario rinviare lo svolgimento delle prove di selezione, la notizia del rinvio e del nuovo calendario, viene prontamente diffusa mediante avviso sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana – IV Serie Speciale (Concorsi e Esami) e sul sito Internet dell'Istituto: www.campus.ice.gov.it

Art. 4 - Domanda di ammissione e termine di presentazione

La domanda di partecipazione alle selezioni, redatta in carta semplice e con scrittura dattiloscritta o stampatello, conformemente allo schema accluso al presente bando, **con allegata una fotocopia di un documento di riconoscimento valido**, dovrà essere inviata a: Istituto nazionale per il Commercio Estero - Area Formazione Manageriale - Via Liszt 21 - 00144 Roma (indicando sulla busta IDEA CINA).

La domanda, debitamente compilata e **con firma autografa** ai sensi della Legge 127/97 (disposizione in materia di autocertificazione), dovrà essere spedita per posta, **a mezzo raccomandata, entro il giorno 13 gennaio 2010**. La data di spedizione è comprovata dal timbro apposto dall'ufficio postale accettante. Per ragioni di certezza documentale le domande dovranno pervenire entro il termine di dieci giorni dopo la data limite stabilita per l'invio. A tal fine, fa fede il timbro apposto dall'ufficio postale ricevente. L'Istituto non assume alcuna responsabilità per i ritardi o la mancata ricezione dovuti a disguidi postali o ad altre cause non imputabili all'Istituto stesso.

Nel caso in cui il termine per l'invio della domanda o quello per il ricevimento cada in un giorno festivo o di chiusura degli uffici postali, la scadenza deve intendersi automaticamente prorogata al primo giorno lavorativo successivo.

L'Istituto comunica per iscritto agli interessati l'eventuale provvedimento di esclusione all'indirizzo indicato nella domanda. L'ammissione alle prove avviene, comunque, con la più ampia riserva in ordine al possesso dei requisiti di partecipazione di cui all'art. 2. L'Istituto non promuove le regolarizzazioni documentali né consente le regolarizzazioni documentali tardive.

L'Istituto può verificare l'effettivo possesso dei requisiti di cui all'art. 2 in qualsiasi momento, anche successivo allo svolgimento delle prove di selezione e all'eventuale ammissione al Corso.

Non sono tenute in considerazione e comportano, quindi, l'esclusione dalle selezioni le domande spedite o pervenute dopo i termini sopra indicati, mancanti di uno o più degli elementi richiesti o dalle quali risulti il mancato possesso di uno o più dei requisiti richiesti.

Art. 5 - Prove di esame

Le prove d'esame, che si svolgono a Roma, consistono in una prova scritta e in una prova orale.

Per sostenere le prove i candidati devono essere muniti di uno dei seguenti documenti di riconoscimento in corso di validità: carta d'identità, patente di guida rilasciata da pubbliche autorità, passaporto, tessera postale, porto d'armi.

I cittadini di altri Stati membri dell'Unione Europea o degli Stati extra-comunitari devono essere muniti di un documento equipollente. Sono esclusi i candidati non in grado di esibire alcuno dei suddetti documenti.

La prova scritta sarà articolata in domande/quiz su argomenti di attualità economica, con particolare riferimento all'internazionalizzazione delle PMI, e su tematiche relative alla Proprietà Intellettuale, test di natura logico-attitudinale, test di verifica della conoscenza della lingua inglese, per un totale di 50 domande/quiz.

Saranno ammessi alla prova orale i primi 36 candidati (e gli ex-equo al 36° posto) della graduatoria della prova scritta.

La prova orale verterà sui seguenti argomenti:

- a) prova psico - attitudinale, consistente in un colloquio/test individuale e/o di gruppo mirante a determinare l'attitudine e la motivazione;
- b) lingua obbligatoria: inglese;
- c) una lingua facoltativa, tra quelle previste all'art. 2 punto f);
- d) colloquio con la Commissione selezionatrice con particolare riferimento agli aspetti motivazionali, alle esperienze e alla conoscenza delle materie della prova scritta.

In sede di colloquio, i candidati dovranno presentare un dettagliato curriculum vitae con l'indicazione, fra l'altro, del titolo della tesi di laurea e due foto formato tessera. La valutazione del CV sarà effettuata durante il colloquio con la Commissione.

I candidati diversamente abili ai sensi della Legge 5 febbraio 1992 n. 104, dovranno fare esplicita richiesta in relazione al proprio handicap, riguardo all'ausilio necessario, nonché l'eventuale necessità di tempi aggiuntivi per poter sostenere le prove specificate nel presente bando.

Art. 6 - Punteggi attribuibili

I punteggi massimi attribuibili dalla Commissione Selezionatrice per le singole prove saranno decisi in sede di prima convocazione della stessa e saranno inclusi nel Regolamento delle prove d'esame, che la stessa Commissione provvederà a redigere e che sarà pubblicato sul sito www.campus.ice.gov.it

Ai candidati che presenteranno come seconda lingua il cinese verrà attribuito un punteggio aggiuntivo.

La Commissione si riserva, altresì, di fissare un punteggio minimo per la prova psico-attitudinale e per la prova obbligatoria di lingua inglese che, ove non raggiunto, determina la non idoneità del candidato.

Il punteggio potrà essere espresso anche in frazione decimale di punto.



I risultati degli esami completi di scritto ed orale verranno affissi presso le sedi di svolgimento delle prove al termine di ogni sessione. La graduatoria finale per l'ammissione al Corso, espressa su un massimo di 100 punti, verrà formulata dalla Commissione Selezionatrice sulla base del punteggio ottenuto dai singoli candidati. A parità di punteggio, sarà data la precedenza ai candidati più giovani.

In caso di rinuncia di uno o più vincitori l'Istituto si riserva la facoltà di ammettere al Corso altri candidati idonei, seguendo l'ordine della relativa graduatoria finale e, comunque, non oltre 30 giorni lavorativi dall'inizio delle lezioni.

A insindacabile giudizio dell'ICE potranno essere ammessi al Corso, non oltre 30 giorni lavorativi dall'inizio delle lezioni, uditori già inseriti a vario titolo (tirocinanti, collaboratori, dipendenti) in imprese, studi legali e di consulenza, associazioni, banche, istituti ed enti, fino ad un massimo di due persone. Agli uditori che avranno concluso tutte le fasi del Corso verrà rilasciato un attestato di frequenza.

Art. 7 - Commissione Selezionatrice e processo di verifica

La Commissione Selezionatrice sarà così composta: un Presidente (indicato dall'ICE), quattro membri (uno indicato dall'ICE, uno indicato dal Ministero dello Sviluppo Economico, due esperti di proprietà intellettuale) e un segretario (indicato dall'ICE).

La Commissione sarà coadiuvata da insegnanti di lingua e socio/psicologi che forniranno ai membri il profilo attitudinale dei candidati.

Il Direttore Generale dell'ICE, provvederà a nominare i membri effettivi e quelli supplenti della Commissione Selezionatrice.

La Commissione provvederà alla selezione dei partecipanti, nonché all'esame di fine Corso che consisterà nella valutazione e discussione dei *project work* che i singoli partecipanti dovranno elaborare al termine delle fasi di study tour e stage.

Durante la fase d'aula, al termine di ogni modulo tematico, saranno effettuati test e prove intermedie per verificare l'andamento del grado di apprendimento dei partecipanti al Corso. La valutazione della fase d'aula, ai fini dell'esame di fine Corso, terrà conto dei test di verifica di cui sopra entro il limite di 50 punti. I partecipanti che da questo processo di verifica non risulteranno idonei (in base a quanto stabilito nel Regolamento del Corso di cui all'art. 8) non potranno beneficiare delle borse di studio.

La Commissione Selezionatrice, al termine del Corso, redigerà una graduatoria finale basata su una valutazione massima di 100 punti per candidato (50 per il processo di valutazione intermedio e 50 per l'esame di fine Corso).



Art. 8 – Regolamento del Corso

I partecipanti dovranno sottoscrivere, per presa visione ed accettazione, un Regolamento del Corso per la fase d'aula e un Regolamento per lo study tour e lo stage, che saranno approvati dal Dirigente dell'Area Formazione Manageriale dell'ICE. La violazione grave degli obblighi previsti da tali Regolamenti darà luogo ad esclusione dal Corso.

Art. 9 - Borsa di studio e viaggi all'estero

I vincitori delle prove di selezione godranno di una borsa di studio con le seguenti modalità:

- fase d'aula in Italia: importo totale di € 2.800,00 lordi per i non residenti nella Provincia di Milano, luogo di svolgimento del Corso;
- fase di stage in Italia: importo totale di € 1.400,00 lordi per i non residenti nella Provincia di svolgimento delle stage;
- fase all'estero (*study tour* in Cina e stage): importo totale di € 4.800,00 lordi per ciascun partecipante.

In relazione alle fasi di study tour e stage all'estero, sarà, inoltre, fornito un biglietto aereo in classe economica, di andata e ritorno.

Durante i periodi di sospensione del Corso e durante le ore di studio individuale non sarà erogata alcuna borsa di studio.

I partecipanti saranno coperti da assicurazione infortuni e malattie con polizza privata e, per le fasi di *study tour* e stage, da assicurazione INAIL contro infortuni. In caso di rinuncia, anche se giustificata o di non effettuazione degli stage, la borsa non verrà più erogata e l'Istituto si riserva di chiedere la restituzione, in tutto o in parte, dei ratei già versati.

Gli uditori, eventualmente ammessi al Corso, dovranno essere coperti da analoghe tipologie di assicurazione e non avranno diritto alla borsa di studio, né al biglietto aereo.

Art. 10 - Documenti richiesti

I candidati ammessi al Corso dovranno far pervenire, entro 30 giorni dalla data di comunicazione, i seguenti documenti o autocertificazione (ai sensi della Legge 127/97):

- copia del certificato di laurea con votazione (per i titoli conseguiti all'estero, copia del riconoscimento di cui all'art. 2);
- certificato attestante il godimento dei diritti politici;
- certificato generale del casellario giudiziale;
- codice fiscale.

I cittadini di altri Stati membri dell'Unione Europea o degli Stati extra-comunitari potranno produrre, in alternativa, la documentazione che nel Paese d'origine corrisponde a quella sopra richiesta.

I documenti non trasmessi entro il termine stabilito non sono presi in considerazione e comportano la decadenza del diritto di partecipare al Corso. A tal fine, fa fede il timbro a data apposto dall'Ufficio Postale accettante.

La mancata presenza, senza giustificato motivo, al primo giorno di lezione comporta la decadenza del diritto di partecipare allo stesso.

Art. 11 - Informazioni

Il presente bando sarà disponibile presso:

Sede Centrale dell'Istituto nazionale per il Commercio Estero (ICE) - Area Formazione Manageriale - Via Liszt, 21 00144 Roma - Tel. +39 06 5992.6068 / 9403 ; Fax: +39 06 89280318; e-mail: formazione.manageriale@ice.it, e sui siti Internet dell'ICE www.ice.gov.it www.campus.ice.gov.it

Art. 12 - Trattamento dati personali

I dati personali raccolti saranno trattati, utilizzati e diffusi in conformità al Decreto legislativo 196/2003 per fini strettamente strumentali allo svolgimento delle funzioni istituzionali dell'ICE e a quanto stabilito dal presente bando. I dati potranno essere modificati o cancellati sulla base di specifica richiesta inoltrata all' ICE.

IL PRESIDENTE
Umberto Vattani

All'Istituto nazionale per il Commercio Estero (ICE)
Area Formazione Manageriale
Via Liszt 21 - 00144 Roma

Domanda di partecipazione al Corso post-laurea

**"Esperti in tutela della Proprietà Intellettuale
con specializzazione sul mercato cinese"
III edizione – 2009/2010**

Il/La sottoscritto/a _____, dopo aver preso visione del relativo bando di concorso, nell'accettarne senza riserve tutte le condizioni, domanda di poter partecipare al concorso per l'ammissione alla III edizione del Corso post-laurea IDEA CINA.

A tal fine, consapevole che in caso di falsità in atti o dichiarazioni mendaci troveranno applicazione le sanzioni penali previste dalla legge, sotto la propria responsabilità dichiara di:

a) essere nato/a a _____ il _____
[codice fiscale _____]

b) essere residente in Via _____ n° _____
CAP _____ Città _____

c) essere in possesso della cittadinanza italiana, di altro Stato membro dell'Unione Europea o di Stato extra-comunitario, regolarmente soggiornanti in Italia (in caso di cittadinanza diversa da quella italiana, indicare lo Stato _____);

d) essere nel pieno godimento dei diritti politici;

e) non aver riportato condanne penali e non essere stato/a sottoposto/a a misure di sicurezza (in caso contrario indicare le condanne penali riportate e/o le misure di sicurezza cui è stato/a sottoposto/a);

f) di non avere in corso procedimenti penali a proprio carico o procedimenti per l'applicazione di misure di sicurezza (in caso contrario indicare i procedimenti penali e/o i procedimenti per l'applicazione di misure di sicurezza in corso);

g) avere conseguito, in data _____, la laurea (specificare se vecchio ordinamento, laurea breve o laurea specialistica) in _____ presso la facoltà di _____ dell'Università di _____, con votazione _____ (per i titoli di studio conseguiti all'estero allegare la documentazione attestante il riconoscimento da parte di una Università italiana del proprio titolo di studio);

h) non aver frequentato altri corsi di specializzazione in commercio estero organizzati dall'ICE;

i) di essere inoccupato/disoccupato (alla data d'inizio del Corso);

i) voler sostenere la prova di lingua obbligatoria: INGLESE;

j) voler sostenere la prova facoltativa nella seconda lingua tra quelle indicate all'art. 2 punto f) del bando, _____;

j) conoscere i principali programmi informatici;

Il/La sottoscritto/a allega alla presente domanda la fotocopia di un proprio valido documento di riconoscimento.

Il/La sottoscritto/a, nel confermare sotto la propria responsabilità che tutti i dati forniti corrispondono al vero, dà il consenso, ai sensi del Decreto Legislativo 196/2003, al trattamento degli stessi al fine di consentire lo svolgimento delle prove di selezione.

Chiede, infine, che ogni comunicazione in merito al concorso gli/le sia inviata presso il seguente indirizzo:

Via _____ n. _____ CAP _____ Città _____

Per ogni comunicazione indica i seguenti riferimenti:

tel. _____, cell. _____, e-mail _____

(firma autografa) _____